

## 練習離別

禮拜的暗頭仔,自家用的駛到車頭。翁婿共行李捾落來,查某囝交代藥仔有紮無?我頭那頕、嚨喉空那滇,應講:「車頭歹停車,冗早轉去啦!」緊共個爸仔囝趕離開。看個軁入去車內,翁婿勻勻仔共『hắn-tóo-luh』紡咧行,查某囝閻共車窗絞落來,比手勢愛我共外套的挩鍊仔搝起來才袂寒著。紲落去,車就消失佇鬧熱的圓環。目屎煞擋袂牢,徛佇亭仔跤偷偷仔拭拭咧!這逝算算咧,已經兩個月矣,練習遮久,愛哭的症頭,親像無較改善呢!

車幫到位,上車揣著家己的位,司機大兄開始放送「七點往新竹的車幫欲出發囉!」是啦!阮嘛綴人時行做「假日夫妻」,我佇新竹教冊,翁婿、囡仔佇臺南食頭路、讀冊。為著把握真僫才考牢的老師資格;為著實現家己教育的理想,放翁放囝,到生份的都市教我熟似的母語。現實和夢想咧搝大索,這个人生的課題,每擺我總是佇車頂頭殼摺咧燒。親情、思念、想厝的情緒,干焦會當佇車頂目屎輾輾咧,共家己講:「到風城做一个予囡仔快樂學閩南語的老師。」

對逐工無閒發落一家的食穿,到一个一人飽規家飽的所在,生活除了寂寞就是孤單。風 城風真透,尤其寒人若拄著落雨天,冷閣彥,冷風鑽入去骨頭縫,三不五時都咧傱醫生館。 雨鞋、圍巾、膨紗帽,佇下港透世人都用袂著,來到風城逐項都合。

來到風城,校長四界鬥走傱稅厝;主任交代氣候無好,身體愛注意;同事吩咐外套愛買防水的才袂予沃澹,連工友阿蘭姊仔嘛好意招呼叫咱去斟薑母茶哈一下!貼心的提醒,溫暖的關懷,我這个外位仔人予滿滿的愛包牢咧,心肝內總是燒烙燒烙!想厝的程度,一點一滴慢慢仔囥落!

因為慣勢,對風城的依賴愈來愈重;因為習慣,對府城離別的感覺愈放愈輕鬆,離別這 層代誌我練習一冬。我煩惱有一工,欲轉去府城的時,剝袂開對風城的數念,因為風城的人, 予我思思念念!按呢,我毋知閣愛用偌濟時間,才會慣勢離開風城的日子!

作者:林淑美

## ☆詞彙學習☆

【嚨喉空】nâ-âu-khang:咽喉、喉管。

【軁】nng:穿、鑽。

【hấn-tóo-luh】:方向盤。

【紡】pháng:由紡紗的動作引申為轉動的

意思。

【亭仔跤】tîng-á-kha:騎樓。

【車幫】tshia-pang:班車。有固定路線並按

排定時間開行的車輛。

【》】gàn:凍、冰冷。

【沃澹】ak-tâm:淋溼、澆溼。

【哈】ha:喝,特別指喝熱茶。

【燒烙】sio-lō:溫暖、暖和。